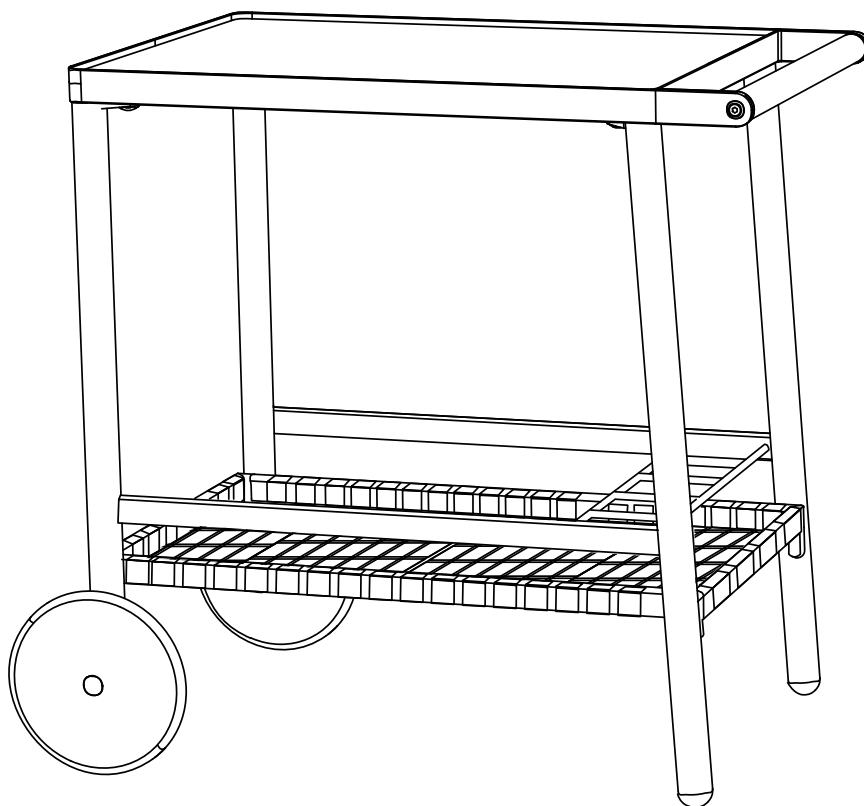




Serving cart Branno

502683641

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

NO

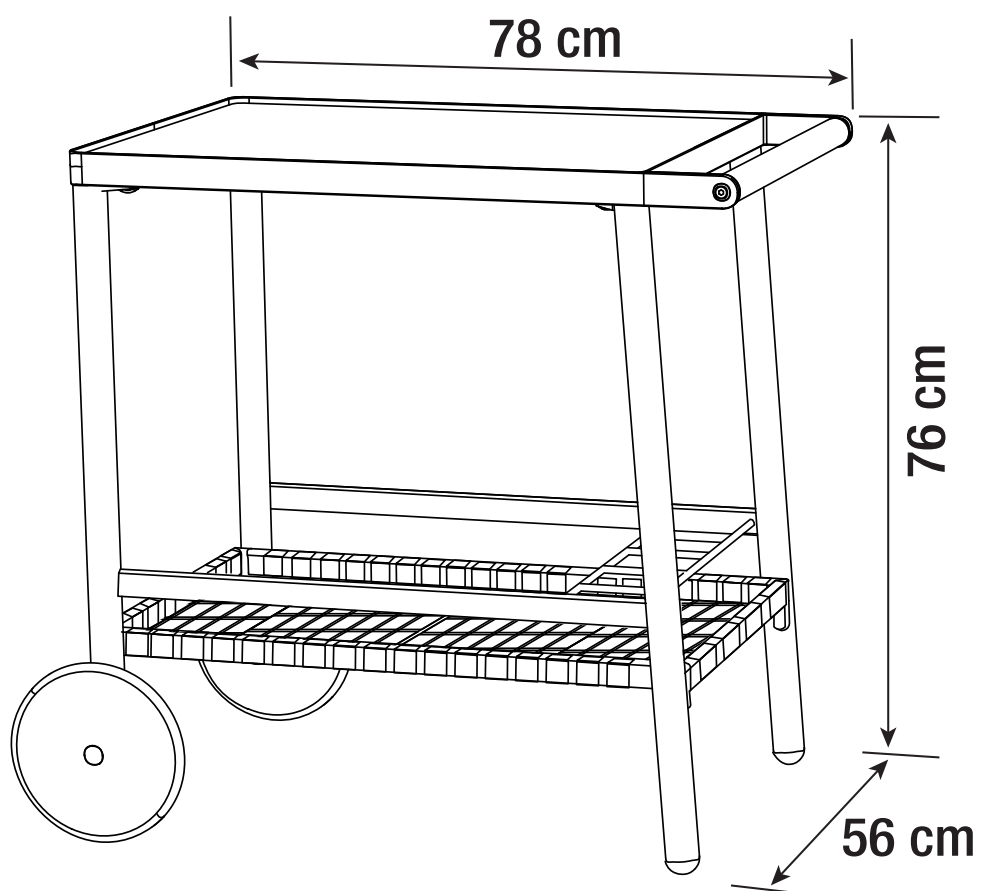
DK

EE

LV

LT

CELLO



CELLO

GB **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

DK **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

FI **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKKONPANOJA**

1. EROTTLE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKASTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKEET OVAT PAIKALLAAN.

EE **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

SE **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA KRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

LV **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

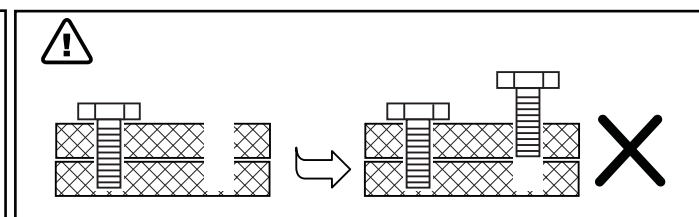
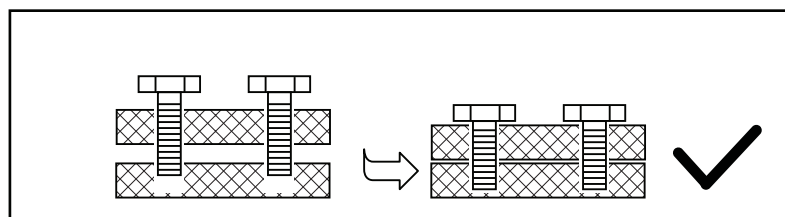
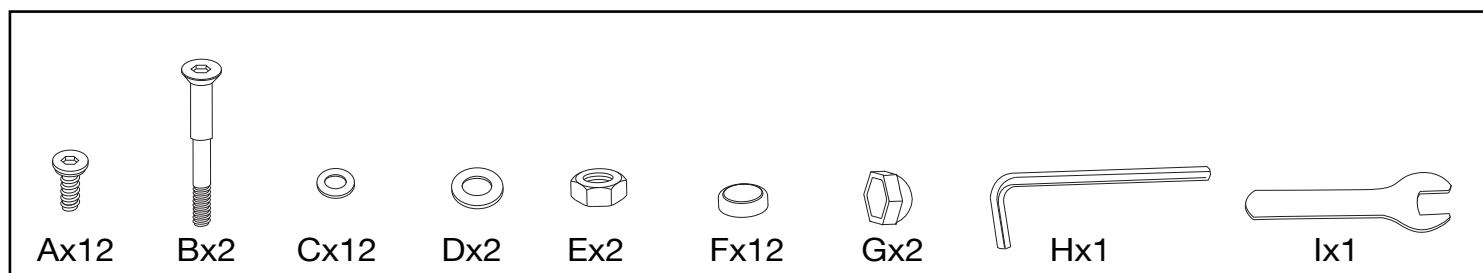
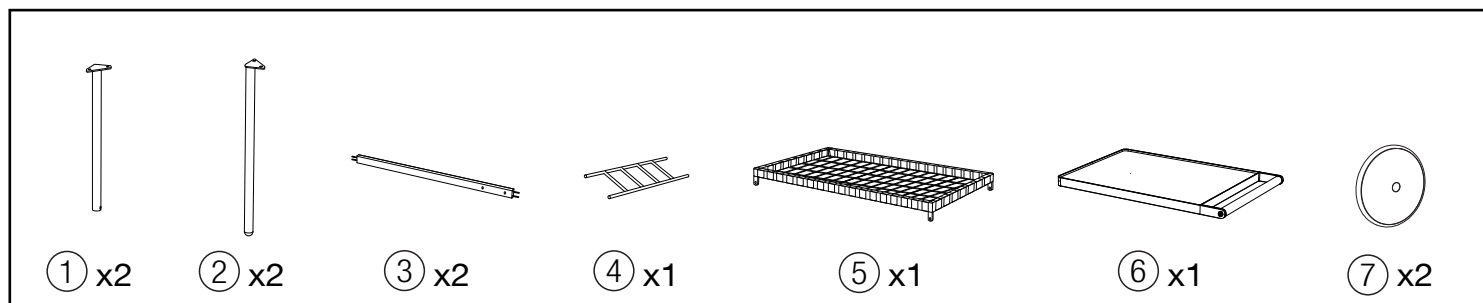
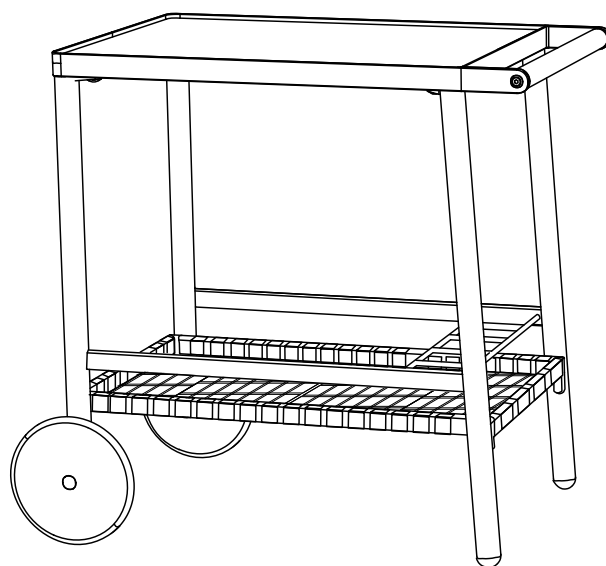
1. LŪDZU, NOVĪETOJIET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAĶSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTA PAKĻĀJA VAI LĪDZĪGA MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PAPĻĀKSNES.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

NO **LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FØR INSTALLASJON OG MONTERING**

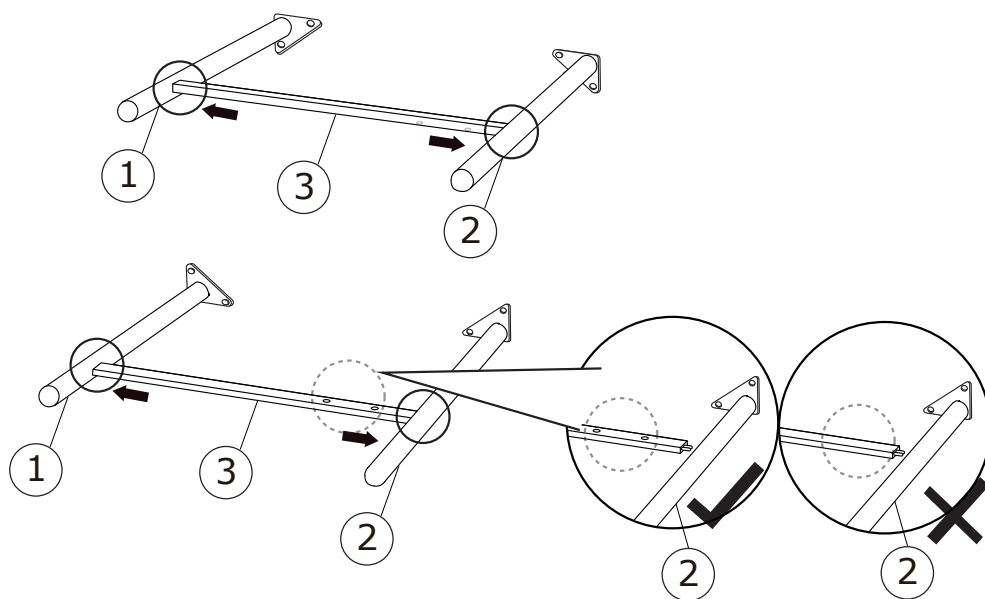
1. DEMONTER OG KONTROLLER ALLE DELER OG SØRG FOR AT ALLE DELER SOM BESKRIVES I DELELISTEN ER INKLUDERT I LEVERANSEN.
2. FOR Å UNNGÅ RIPER UNDER INSTALLASJONEN, INSTALLASJONEN BØR DU GJØRE DET PÅ ET MYKT TEPPE ELLER LIGNENDE OVERFLATE.
3. INSTALLASJONEN TRINN FOR TRINN VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE.
4. BRUK SKIVER/SKIVE.
5. IKKE STRAM SKRUE OG MUTTERE FOR VELDIG NÅR DU FESTES.
6. STRAM TIL SLUTT ALLE BOLT OG MUTTERE ETTER AT ALLE DELER OG FESTEMONTERINGER ER PÅ Plass.

LT **PRIEŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

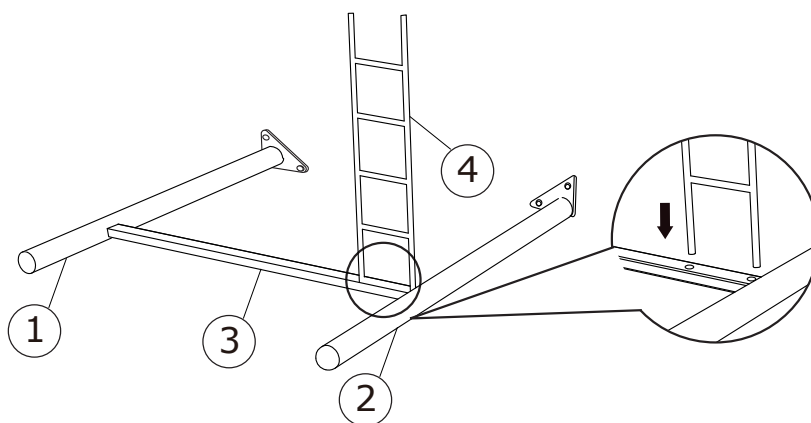
1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KIELIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENTAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.



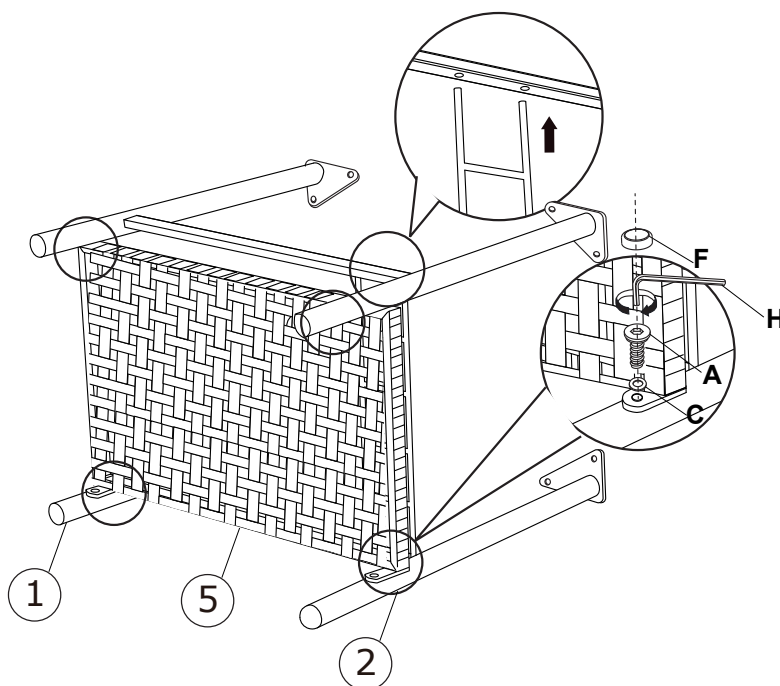
1



2

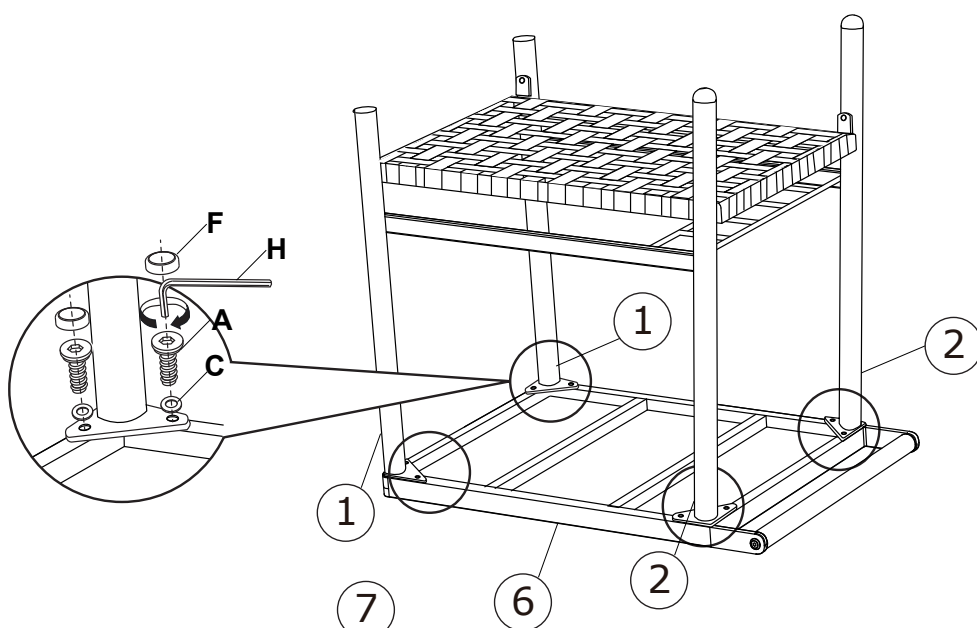


3

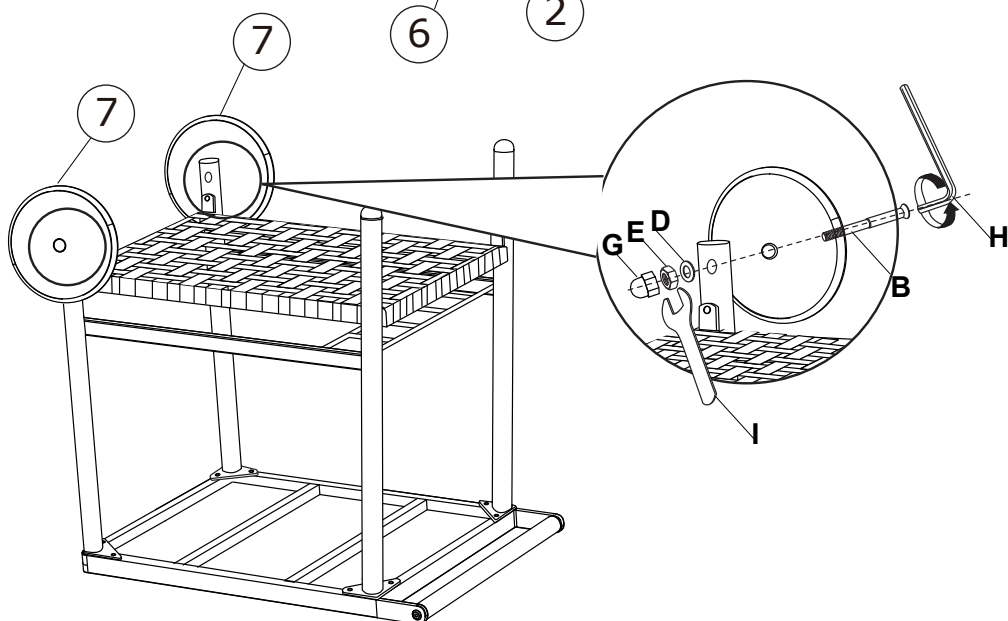


CELLO

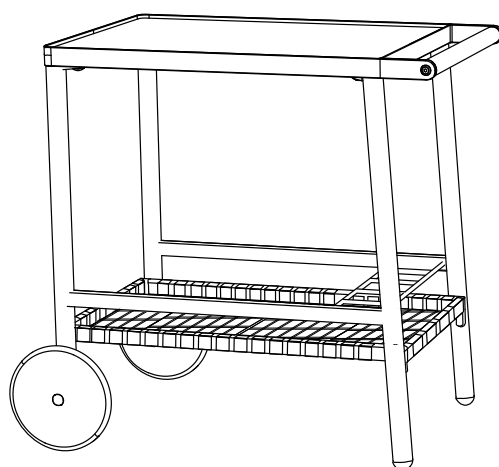
4



5



6



CELLO

GB Aluminum-framed Cello Branno serving trolley, with wheels on one side for easy moving. The table top is made of durable SPC composite and the lower part is made of polyrattan. Dimensions 78 x 56 cm, height 76 cm. Weight limit 50 kg.

Instructions for maintenance and storage:

Clean with plain water or mildly soapy water, using a soft cloth/sponge (do not use a pressure washer). Avoid cleaning this product with corrosive agents. During the winter, it is recommended that you store the product indoors.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose the product with household waste. Recycle the product and packaging materials appropriately or dispose of them in another environmentally friendly way to conserve natural resources. Take the product to a local recycling centre or other official collection and disposal point. If in doubt, ask your local waste management service about recycling and/or disposal options.

SAFETY

Please note that products whose assembly incorporates screws must be re-tightened regularly to ensure that the product remains stable and safe throughout its service life. The product does not pose a risk to the user with appropriate assembly and usage.

FI Alumiinirunkoinen Cello Branno tarjoiluvaunu, jonka toisella puolella pyörät helpottavat siirtämistä. Pöydän kansi kestäväää SPC komposiittia ja alaosa polyrottinkia. Mitat 78 x 56 cm, korkeus 76 cm. Painorajoitus 50 kg.

Hoito- ja säilytysohje:

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai mietoa saippuavettä ja pehmeää kangasta/sientä käyttäen. Vältä puhdistusta syövyttävillä aineilla. Tuotteen säilyttämistä sisätiloissa talven aikana suositellaan.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote ja pakkausmateriaalit asianmukaisesti tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen. Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehtoista paikalliselta jätehuoltopalvelulta.

TURVALLISUUS

Huomioithan, että ruuveilla kasattavat tuotteet tulee kiristää uudelleen säännöllisesti, jotta tuote pysyy vakaana ja turvallisena koko käyttöikänsä ajan. Oikein kasattuna ja käyttötarjoituksen mukaisessa käytössä tuote ei aiheuta vaaraa käyttäjälle.

SE Cello Branno serveringsvagn med aluminiumstomme och hjul på ena sidan för enkel förflyttning. Bordsskivan är tillverkad av slitstark SPC-komposit och den nedre delen är av polyrotting. Mått: 78 x 56 cm, höjd: 76 cm. Max belastning: 50 kg.

Instruktion för underhåll och förvaring:

Rengör med vanligt vatten eller milt tvålatten och en mjuk trasa/svamp (använd inte högtryckstvätt). Undvik att rengöra produkten med frätande medel. Under vintern rekommenderar vi att förvara produkten inomhus.

KASSERING AV PRODUKT

Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall. För att bevara naturresurserna ska du återvinna produkten och förpackningsmaterialet på lämpligt sätt eller kassera dem på ett annat miljövänligt vis. Lämna produkten till en lokal återvinningscentral eller annan officiell insamlings- och avfallsanläggning. Vid eventuella tveksamheter kontakter du din lokala avfallshantering om återvinnings- och/eller kasseringsalternativ.

SÄKERHET

Observera att produkter som är monterade med skruvar måste dras åt regelbundet i efterhand för att säkerställa att produkten förblir stabil och säker under hela sin livslängd. Produkten utgör ingen risk för användaren om den monteras och används på rätt sätt.

NO Serveringsvogn fra Cello Branno med aluminiumsramme, med hjul på den ene siden for enkel flytting. Bordplaten er laget av slitesterk SPC-kompositt, og den nedre delen er laget av polyrattan. Mål 78 x 56 cm, høyde 76 cm. Vektgrense 50 kg.

Instruksjoner for vedlikehold og oppbevaring:

Rengjør med rent vann eller mildt såpevann, bruk en myk klut/svamp (ikke bruk høytrykksspyler). Unngå å rengjøre dette produktet med etsende midler. Om vinteren anbefales det at du oppbevarer produktet innendørs.

AVHENDING AV PRODUKTET

Produktet skal ikke kastes i restavfallet. Gjenvinn produktet og emballasjematerialene korrekt, eller kast dem på en annen miljøvennlig måte for å bevare naturressurser. Ta med produktet til et lokalt gjenvinningssenter eller et annet offisielt innsamlings- og avhendingssted. Hvis du er i tvil, kan du spørre den lokale avfallstjenesten om alternativer for resirkulering og/eller avhending.

SIKKERHET

Merk at produkter som monteres med skruer må strammes jevnlig for å sikre at produktet forblir stabilt og sikkert gjennom hele levetiden. Produktet utgjør ingen risiko for brukeren ved riktig montering og bruk.

DK Cello Branno serveringsvogn med aluminiumsramme, med hjul på den ene side for nem transport. Bordpladen er lavet af slidstærkt SPC komposit og den nederste del er lavet af polyrattan. Dimensioner: 78 x 56 cm, højde, 76 cm. Vægtgrænse: 50 kg.

Instruktioner for vedligeholdelse og opbevaring:

Rengør med almindeligt vand eller mildt sæbevand med en blød klud/svamp (brug ikke højtryksrensere). Undgå at rengøre dette produkt med ætsende midler. Om vinteren anbefales det, at du opbevarer produktet indendørs.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet og emballagematerialerne korrekt, eller bortskaf dem på en anden miljøvenlig måde, så naturressourcerne bruges bedst muligt. Aflever produktet på en lokal genbrugsstation eller et andet officielt indsamlings- eller bortskaffelsessted. Hvis du er i tvivl, så spørg din lokale renovationsvirksomhed om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse.

SIKKERHED

Vær opmærksom på, at produkter, der er monteres ved brug af skruer, skal efterspændes regelmæssigt for at sikre, at produktet forbliver stabilt og sikkert i hele dets levetid. Produktet udgør ikke en risiko for brugeren ved korrekt montering og brug.

EE Alumiiniumraamiga serveerimiskäru Cello Branno, mille ühel küljel asuvad rattad lihtsustavad teisaldamist. Lauaplaat on valmistatud vastupidavast SPC komposiidist ja alumine osa on valmistatud poliürotangist. Mõõtmed 78 x 56 cm, kõrgus 76 cm. Kandevoime 50 kg.

Hoolidus- ja hoidmisjuhend:

Puhastada veega (mitte survepesuriga) või õrnalt seebivee ja pehme lapi või käsnaga. Vältida puhastamist söövitavate ainetega. Talvel on soovitatav hoida toodet siseruumides.

TOOTE KÕRVALDAMINE

Toode ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Loodusvarade säästmiseks ja kahjulike keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toode ja pakendimaterjalid nõuetekohaselt ringlusse võtta või muul keskkonnasõbralikul viisil kõrvaldada. Toode tuleb viia jäätmejaama või muusse ametlikku kogumis- ja kõrvaldamispunkti. Kahtluse korral küsige kohalikult jäätmekäitlusettevõtelt, millised ringlussevõtu- ja/või kõrvaldamisvariandid on saadaval.

OHUTUS

Pange tähele, et kruvidega kokku pandavatel toodetel tuleb kruvisid regulaarselt pingutada, et tagada toote stabiilsus ja ohutus kogu kasutusea jooksul. Kui toode on nõuetekohaselt kokku pandud ja seda kasutatakse sihtotstarbiselt, ei ole see kasutajale ohtlik.

LV Cello Branno servēšanas ratiņi ar alumīnija rāmi un riteņiem vienā pusē, kas atvieglo pārvietošanu. Galda virsma ir izgatavots no izturīga SPC kompozīta un apakšējā daļa ir izgatavots no polirotangpalmas. Izmēri: 78 x 56 cm, augstums: 76 cm. Svara ierobežojums: 50 kg.

Kopšanas un uzglabāšanas norādījumi:

Tīriet ar tīru ūdeni vai vieglu ziepjūdeni, izmantojot mīkstu drānu/sūkli (nelietojiet spiedienu mazgāšanas iekārtu). Izvairieties no šī produkta tīrīšanas ar kodīgiem līdzekļiem. Ziemā izstrādājumu ieteicams uzglabāt telpās.

IZSTRĀDĀJUMA IZNĪCINĀŠANA

Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši pārstrādājiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus vai atbrīvojieties no tiem citā veidā, lai taupītu dabas resursus. Nododiet izstrādājumu vietējā pārstrādes centrā vai citā oficiālā savākšanas un utilizācijas punktā. Ja rodas šaubas, jautājiet vietējam atkritumu apsaimniekošanas dienestam par pārstrādes un/vai iznīcināšanas iespējām.

DROŠĪBA

Lūdzu, ņemiet vērā, ka izstrādājumi, kuru montāžā ir izmantotas skrūves, ir regulāri jānostiprina, lai nodrošinātu, ka izstrādājums ir stabils un drošs visā tā kalpošanas laikā. Izstrādājums nerada risku lietotājam, ja tas ir pareizi samontēts un lietots.

LT Cello Branno serviravimo vežimėlis su aliuminio rėmu, kurio vienoje pusėje yra ratukai, kad būtų lengva jį transportuoti. Stalviršis yra pagamintas iš patvaraus SPC kompozito, o apatinė dalis yra pagamintas iš polirotango. Matmenys: 78 x 56 cm, aukštis: 76 cm. Didžiausias leistinas svoris: 50 kg.

Priežiūros ir laikymo instrukcijos:

Valykite paprastu vandeniu arba šiek tiek muiluotu vandeniu, naudodami minkštą šluostę ir (arba) kempinę (nenaudokite slėginio ploviklio). Venkite valyti šį gaminį korozinėmis medžiagomis. Žiemą rekomenduojama laikyti gaminį patalpoje.

GAMINIO ŠALINIMAS

Nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis. Tinkamai perdirbkite gaminį ir pakuotės medžiagas arba šalinkite juos kitu aplinkai nekenksmingu būdu, kad būtų tausojami gamtos ištekliai. Nugabenkite gaminį į vietinį perdirbimo centrą arba kitą oficialų surinkimo ir šalinimo punktą. Jei abejojate, teiraukitės vietos atliekų tvarkymo tarnybos apie perdirbimo ir (arba) šalinimo galimybes.

SAUGUMAS

Atkreipkite dėmesį, kad gaminius, kuriems surinkti naudojami varžtai, reikia reguliariai pakartotinai priveržti, kad jie išliktų stabilūs ir saugūs visą naudojimo laiką. Tinkamai surinkus ir naudojant gaminį, jis nekelia pavojaus naudotojui.

Manual instructions material/
Ohjekirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Manuel instruktionsmateriale/
Juhendmaterjal/
Lietošanas norādījumi/
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Fremstillet til • Toodetud •
Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade,
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2026. Made in China. <https://www.kesko.fi/contact>

